

第五章 — 其他服務

5.1 地區事務

目標

明愛地區事務（“地區事務”）乃香港明愛的行政分支，其職責是在地區內提供行政支援，加強地區內服務單位之協調和溝通。地區事務亦肩負推行籌款活動，並與天主教堂區、團體、各中、小學校和社區各界保持良好合作關係，發揚互愛、關懷的基督團隊精神和宣揚明愛服務。地區事務同時管理庶務服務、協助宿舍正常運作，以及香港明愛在亞洲區的聯繫工作。

全年摘要及工作成果

減碳足跡

為支持環保，協助減低碳排放，地區事務在年內替8個明愛多元化服務中心向環境及自然保育基金申請了至少500萬元撥款，以推行能源改善計劃。直至2012年2月，已批出款項達168萬元。該款項將用於裝置能源效益冷氣機、節能光管、燈及升降機。

監察服務質素

地區事務致力提升優質服務，故定期在明愛多元化服務中心進行大廈管理服務意見問卷調查，並跟進所得資料，優化服務。

明愛多元化服務中心之維修及保養工作

去年地區事務完成了多項小型維修工程，獲得改善的服務中心包括牛頭角、油麻地、九龍及堅尼地城。維修工程內容包括修護土牆、處理石屎剝落及漏水問題。

公眾會堂

香港明愛設有兩所領有牌照之公眾會堂，位於明愛堅道服務中心及明愛九龍服務中心。堅道服務中心的公眾會堂經常舉行重要宗教聚會或社區活動。該會堂的支柱加上了鋁塑板後給人更雅觀的感覺。兩所公眾會堂的全年使用率為16.86%。

明愛牛頭角服務中心外牆維修後感覺煥然一新



慶祝湯漢主教擢升樞機的茶聚於2012年3月3日在明愛堅道服務中心公眾會堂舉行

活動中心

明愛青衣活動中心在過去兩年均得到堂區、堂區團體、明愛服務單位及非牟利機構的支持。於2011/2012年度內，共招待了23個機構合共1,232位人士使用中心作退省、會議及燒烤活動。此活動中心在過去一年致力在社區擴展連繫，期望可持續改善淡季的使用率。

明愛荃灣活動中心已交由明愛社區及高等教育服務發展並於2011年12月轉型為明愛賽馬會社區教育中心－荃灣，開辦有關健康護理之培訓課程。

堂區與明愛合作

明愛地區事務協調主任（“地區主任”）協調各個總鐸區之堂區聯絡團隊，擔任明愛與堂區及天主教團體之間的溝通橋樑。為促進彼此訊息交流和合作，地區主任肩負以下工作：

- (1) 協助推動傳教節及福傳活動；
- (2) 參與堂區會議及相關活動；及
- (3) 與社會工作服務員工緊密合作，協助堂區的家庭培育工作及關注弱勢社群問題。

明愛協助港島東總鐸區進行傳教節活動

籌款活動

地區主任協助安排明愛總裁及副總裁於2011年探訪11個堂區，推銷明愛抽獎券並向教友介紹明愛服務。地區主任作為明愛賣物會會場監督，管理6個賣物會的物資運送及整體運作。賣物會共得到2萬名義工參與籌備工作，及招待了超過11萬名人士入場參與。



副總裁及明愛員工參與聖母聖衣堂之主日彌撒，並推介明愛服務

義工設計並主持別出心裁的賣物會攤位遊戲



對教區工作的行政支援

在天主教四旬期運動的推行工作及在四旬期愛心學校獎勵計劃頒獎典禮上，地區事務提供了支援。

亞洲明愛組織之聯繫

一位地區主任協助聯繫亞洲明愛的工作並參與其週年會議。為協助陝西省之貧窮農民改善生計，明愛協助合作伙伴成立種子基金，藉以推動有機耕種，並倡議他們自力更生。

5.2 賓館及餐飲服務

前言

明愛賓館及餐飲服務包括賓館、宿舍、餐飲及零售服務。賓館及宿舍服務主要是為給自助旅遊人士及離家暫住者，提供舒適及價錢實惠的居所；而餐飲服務則透過經營餐廳、飯堂及小賣部，為草根階層、學生及社區人士，提供膳食服務。所有收入均用於支持香港明愛的社會福利工作。

員工發展及培訓

明愛賓館及餐飲服務在過去一年，為經理級人員及其他員工，安排了一連串的培训及發展課程，從不同角度入手，讓所有員工明白如何為顧客提供更優質的服務，從而提高整體的競爭能力。

賓館服務

目標

賓館服務轄下經營明愛白英奇賓館、明愛賓館和明愛張奧偉國際賓館，為商務人士和自助旅遊人士，提供價錢合理及舒適的居所。所有賓館均為明愛社區及高等教育服務，與其他本地高等教育機構，提供學員培訓機會。

全年摘要及工作成果

明愛白英奇賓館在2011年進行全面翻新工程，90間新裝修客房的大部份設施都加以現代化。

明愛白英奇賓館全新裝修後的客房



為了提高競爭力，明愛賓館也將在2012年夏季開始翻新工程。

明愛張奧偉國際賓館針對公司商務會議及周末退省活動，推出會議套餐服務，向賓館附近的辦公室及倉庫推廣，發掘他們對活動場所的需求。賓館更與一家本地旅行社簽訂合作協議，鼓勵他們向海外客戶推廣使用賓館的設備。

為了提升業績及服務水平，賓館與香港電燈有限公司，合力推行節約能源計劃。為此，在大堂、會議室及各樓層的訪客通道，進行了多項現代化的改善工程。

賓館服務更在香港貿易發展局的網頁上，上載了宣傳短訊，介紹賓館服務，希望可以為到訪的海外及國際客戶，在來香港參加各類貿易展覽活動時，提供更多酒店住宿的選擇。

服務種類及業績

在2011/2012年度，明愛白英奇賓館接待賓客達47,540人次，較2010/2011年的33,343人次，增加了42.5%。明愛賓館則在2011/2012年度，接待賓客達25,640人次，較2010/2011年的24,891人次，增加了3%。至於明愛張奧偉國際賓館，在2011/2012年度，接待賓客達67,735人次，較2010/2011年的68,437人次，減少了1.03%。



在進行改善工程後，明愛張奧偉國際賓館的大堂及會議室面貌一新

宿舍服務

目標

宿舍服務一直秉持提供「物有所值」的住宿為服務宗旨，故此價錢既經濟實惠，又具備所有基本設備，為在學、離家暫住或其他有需要的人士提供暫時的居所。

全年摘要及工作成果

位於堅道的明愛宿舍，整個八樓的翻新工程已經完成。宿舍在2011年8月下旬，安排了一次住宿前的參觀活動，由明愛副總裁主持，邀請了本地主要大學的宿舍經理、學生住宿事務主任及學生事務主任出席，向他們介紹宿舍的現代化及舒適的設施。這個參觀活動的目的，是向無法取得本地大學宿位的學生，推廣明愛的宿舍服務。結果在這次參觀活動後，宿舍自重新開業以來，入住率一直維持在100%。

服務種類及業績

宿舍服務轄下經營七間宿舍，三間位於香港島，分別為明愛堅道宿舍、明愛堅尼地城宿舍和明愛凌月仙宿舍；兩間在九龍，即明愛牛頭角宿舍及明愛旺角宿舍；另外有兩間設於新界，即明愛荃灣宿舍和明愛樂信宿舍。

宿舍服務全年的平均入住率為95.8%，較去年的94%，增加了1.8%。



明愛堅道宿舍八樓經翻新後的房間

餐飲及零售服務

目標

餐飲服務包括餐廳及飯堂，為市民大眾提供膳食、小食和飲品。所有餐廳均為明愛社區及高等教育服務，與及其他本地高等教育機構，提供學生就業及實習的機會。而零售服務則包括手工藝品中心及兩個小賣部。

全年摘要及工作成果

餐飲服務去年的業績表現非常理想。

互動媒體(I-Media) — 餐飲服務繼續採用新世界集團附屬公司I-Media，即網上搜索引擎的服務，增強餐飲服務的分銷網絡，拓展了餐飲到會服務的分銷渠道，同時亦令本服務始終保持與時並進的美好形象。

餐飲到會服務 — 為天主教聖母無原罪主教座堂舉行的香港信徒冊封騎士彌撒後的VIP自助午餐會提供餐飲到會服務（這個活動是由耶路撒冷、羅德島及馬爾他聖若翰主權軍事醫院騎士團，俗稱馬爾他騎士團澳洲分會舉辦）。為參加天主教區神職人員銀禧及金禧慶典的120名嘉賓安排茶點及晚宴。同時，亦分別為明愛醫院超過1,000名員工，與及堅道明愛服務中心超過200名員工參與的聖誕聯歡會，供應餐飲服務。此外，也為三個分別於港島、九龍及新界區舉行的明愛周年賣物會，提供餐飲到會服務。

教堂活動 — 餐飲服務同時亦為香港多間主要教堂提供服務。

餐飲服務製作了全新的菜單及宣傳小冊子，增強對外宣傳餐飲到會服務。

零售服務包括位於堅道服務中心的手工藝品中心及兩個小賣部，分別位於荃灣及明愛白英奇專業學校將軍澳校園，白英奇小賣部將於2012年夏季進行翻新工程。

服務種類及業績

餐飲服務轄下的4間餐廳和1個飯堂，每天平均合共接待853位客人；至於2個小賣部，則每天平均合共接待超過230名顧客。

5.3 營地服務

前言

營地服務（“營地”）包括由康樂及文化事務署資助之三個營地，分別為明愛賽馬會明暉營、明愛愛暉營、明愛賽馬會小塘營及一個非資助營地－明愛家暉苑。

目標

營地服務的目標是以非牟利方式提供度假營地設施，讓公眾人士有機會去體驗團體生活，並在大自然的環境下，參與戶內、戶外各項社交、康樂、教育、運動及消閒活動，享用其中的休憩場所，藉以達致身心發展及育群的效果。



全年摘要及工作成果

營地與明愛陳震夏郊野學園經常合辦不同類型的課程及活動，當中以中學之住宿課程為主。另外亦有舉辦兩天之中學生態學習營及小學之環境教育專題研習課程。在新高中學制下，成功舉辦了更多住宿課程。於2011/2012學年內，營地一共舉辦了71期

兩日一夜課程，35期三日兩夜課程及2期五日四夜課程。

在教育局資助之戶外教育營計劃下，營地一共舉辦了21期三日兩夜及7期五日四夜之小學戶外教育營，與及19期三日兩夜之中學戶外教育營。



營地員工正在向營友示範射箭技巧

得到澳門獨木舟總會協助派出七位賽事評判，第29屆長洲環島獨木舟大賽於2012年3月25日順利舉行。



第29屆長洲環島獨木舟大賽之參加者正在忙著出賽前的準備工作

中國香港營舍總會於2011年11月4日至2011年11月7日期間，舉辦了「2011年營舍世界大會(香港)」，主題為「營出好生活」。第九屆國際營務會議及第四屆亞大區營務會議於是次大會同時舉行。會議於中華基督教青年會烏溪沙青年新村舉行，香港明

愛有幸擔任該會議之統籌委員會主席。會議由20個國家派出314名人士參加，而會議員工亦有33名。為協助會議進行，大會向本地學院招募了131名義工協助。會議目的為聚集世界各地業內人士和學者，分享他們在營地服務方面的心得及成果，並對發展營地工作作出貢獻，更藉著這個國際平台與各地業界建立長遠的工作關係。



「2011年營舍世界大會(香港)」— 參加者最大的得著是那份珍貴的友誼及美好的回憶

員工發展及培訓

營地於2011年6月28日為10名員工舉辦了一次員工培訓，目的為加強員工在工作上的安全意識，以減低及預防因無知及不小心而引發之工傷事件。

營地於2012年1月11日及2012年1月12日於澳門鮑思高青年村慈青營為20名員工舉辦了一個員工培訓日，目的是體驗慈青營之服務，並藉此加強員工之團隊精神。慈青營為學生提供住宿、膳食及領袖訓練活動。

5.4 明愛庶務服務

明愛庶務服務（“庶務”）以自負盈虧的形式運作，為明愛各服務單位、教區及堂區提供專業的清潔、保安及維修服務。在本年度，庶務共僱用了104名員工。



庶務的成效在於為需要者和提供者達成服務搭配 — 為需要者提供可靠及專業的庶務服務，而提供者則可安排就業機會與有相應技能的員工，使其獲取薪金。庶務的僱員除了有專業技工和富經驗的保安員外，亦有僱用在明愛多元服務中心附近的屋苑主婦，為其提供穩定收入的同時，亦可給予職業訓練和再培訓的機會。

牛頭角庶務員工為中心內的宿舍提供清潔服務

5.5 明愛和堂區間的合作

明愛和堂區間的合作旨在促進社區團隊精神，藉此互相激勵，共同積極參與及推動關社、全人發展和慈善活動。

明愛採納了三叉式的步驟，確保與堂區間合作的有效性。這個步驟透過以下三個不同的渠道實施：

(1) 堂區與明愛聯絡委員會（“委員會”）：由一名副主教擔任主席，成員包括八位總鐸及明愛地區事務協調主任；

(2) 透過明愛堂區聯絡支援小組與地區內明愛服務單位代表及鐸區代表舉行定期會議；及

(3) 透過明愛社會工作服務部轄下的堂區社會服務單位提供服務。

為加強明愛和堂區間的合作，委員會向有關方面提供更多合作機會，包括協助舉辦總鐸區傳教節活動、與社工緊密合作，參與堂區的家庭培育工作、關注弱勢社群問題、與及協助堂區福傳活動。此外，堂區在

天主教四旬期運動及明愛賣物會上也提供相應協助。在協助推動天主教四旬期運動及2011年四旬期愛心學校獎勵計劃中，天主教四旬期運動委員會、明愛服務單位和80多間天主教學校三方跨界別合作經驗亦為成功合作的例子。

堂區社會服務

堂區社會服務為堂區教友提供社會工作服務，提升社會意識，並協助堂區推行教友培育及慈善工作，另提供家庭及個人輔導、緊急援助及義工培訓。

社會服務

社會工作服務單位與堂區及教區組織舉辦協作計劃，包括青年義工訓練、社會意識提升及公民教育活動，為家庭、長者、弱能人士及新來港兒童提供講座及義工服務等。2011/2012年度內，舉辦了超過200個活動及小組，出席人次超過10,000。本服務社工亦為9個關社組及33個齊家運動小組提供協助。



2011四旬期愛心學校獎勵計劃頒獎典禮得到超過350位參加者出席支持



明愛、堂區及天主教學校聯合舉辦親子活動

婚前講座

過去一年，共有389對夫婦參加了26個婚前講座。此外，共有114對夫婦接受婚前輔導，與及參加基督徒婚姻觀和自然家庭計劃的講座。

5.6 國內服務

前言

香港明愛於1986年成立國內服務計劃辦公室，目標為協助國內貧困山區的居民自力更生，改善生活。國內服務沒有香港政府或其他機構資助，全賴香港和海外有心人的捐助，才得以維持。

在資金和人手缺乏的情況下，只能先選擇較貧困的地區服務。陝西、甘肅、河北等省份，便自然成為主要的服務地區。時至今日，已擴展至全國十多個省份。透過與民間領袖的接觸，香港明愛了解到不同地方的需要。這些領袖更協助明愛監管國內的各個項目。與此同時，透過明愛的訓練，這些合作伙伴也學會如何發展國內社會服務工作，從而提升當地居民的生活質素。

全年摘要及工作成果

農村社區發展項目

愈來愈多國內農村村民為了生計，到城市尋找工作，留守家中的兒童及長者乏人照顧，情況日益嚴重，難以解決。香港明愛在三年前，開始資助陝西天主教社會服務中心，在農村開展社區發展項目，已取得滿意成果。今年，又資助了一個重慶山區項目，集中照顧留守在當地的兒童和長者；同時也為投入服務的義工提供培訓。



陝西省兒童健康教育及發展項目

其他培訓服務及資助項目

香港明愛的國內服務，包括培訓服務，以及為不同種類的项目提供資金援助。過去一年，香港明愛為國內合作伙伴提供了六個培訓課程，而資金援助項目主要有以下九大類：

項目類別	項目數量 / 受益人數 (2011年4月至2012年3月)
(1) 為貧困的中、小及大專生提供助學金	313名中、小學生及69名大專生
(2) 資助農村學校修建或添置教學設施	四間學校
(3) 改善農村診所及孤兒院設施	一間診所及四間孤兒院
(4) 助養被遺棄及殘疾的兒童	39名兒童
(5) 開發水源	一條小村
(6) 為無依老人及殘疾人士提供生活津貼	119名老人及殘疾人士
(7) 為貧困病人提供醫療及手術津貼	22名病人
(8) 資助農民或有需要人士發展自養經濟項目	一個家庭及二條小村
(9) 資助農村社區發展項目	二條小村

河北省高邑縣黎明之家智障兒童家長交流活動



甘肅省古浪縣金灘村供水設施

四川「5.12」地震救災工作簡報

在「5.12」的強烈地震中，受破壞的地區包括四川省、甘肅省及陝西省，至今已三年多。在這期間，香港明愛在這三個省份共資助了48個項目。有關現況簡述如下：

賑濟地點	(1) 四川省 (2) 甘肅省 (3) 陝西省
項目總數	48個
項目類別 / 數目	緊急物資援助 : 11個 重建民房 / 社區設施 : 11個 添置社區 / 教學設備 : 10個 康復項目 : 10個 修建教堂 : 6個
已完成項目	43個
仍在進行項目	5個
已用 / 已承諾資助金額	港幣41,828,655元

青海「4.14」地震救災工作簡報

在「4.14」的強烈地震中，受破壞的地區包括青海省玉樹縣及四川省甘孜藏族自治州石渠縣，至今已有兩年。在這期間，香港明愛在這兩個省份共資助了11個項目。有關現況簡述如下：

賑濟地點	(1) 青海省玉樹縣 (2) 四川省甘孜藏族自治州石渠縣
項目總數	11個
項目類別 / 數目	緊急物資援助 : 2個 購置板房及設備 : 3個 重建社區設施 / 添置設備 : 2個 母嬰援助 / 康復計劃 : 4個
已完成項目	9個
仍在進行項目	2個
已用 / 已承諾資助金額	港幣8,406,967元



為四川石渠縣地震災民修建
婦幼保健院住院樓

在四川地震災區修建
綿陽市鹽田縣茶亭鄉
中心小學教學樓

為四川石渠縣地震災民修建
疾控中心儲藥房



為青海地震災區孩子提供支援教育服務

為青海玉樹縣地震災民提供母嬰健康
及兒童託管康復教育服務